

aerian

HVC120W

ASPIRATEUR À MAIN
HANDSTOFZUIGER
ASPIRADORA MANUAL
ASPIRADOR PORTÁTIL
HANDHELD VACUUM CLEANER



MANUEL D'UTILISATION



HANDLEIDING



MANUAL DE INSTRUCCIONES



MANUAL DE INSTRUÇÕES



OPERATING INSTRUCTIONS

封面彩色，内页单色


Catalogue

| Language of introduction | Page |
|---------------------------------|--------------|
| French ----- | 1-8 |
| Dutch ----- | 9-16 |
| Spanish ----- | 17-24 |
| Portuguese ----- | 25-32 |
| English ----- | 33-40 |

MISES EN GARDE IMPORTANTES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Avertissements

-  Unité d'alimentation amovible
- Utiliser uniquement avec l'unité d'alimentation SAW12D-090-0900G.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre le transformateur au rebut et de le remplacer par un transformateur de même modèle.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La fiche de prise de courant du câble d'alimentation doit être enlevée du socle avant de nettoyer l'appareil ou d'entreprendre les opérations d'entretien.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode et la fréquence du nettoyage et des précautions d'entretien par l'utilisateur, référez-vous à la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en page 6 .
- En ce qui concerne les informations détaillées sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, référez-vous à la section "UTILISATION".
- Les objets suivants sont strictement interdits, sous peine d'abîmer l'aspirateur ou de

causer un incendie, et de provoquer des blessures corporelles accidentelles :

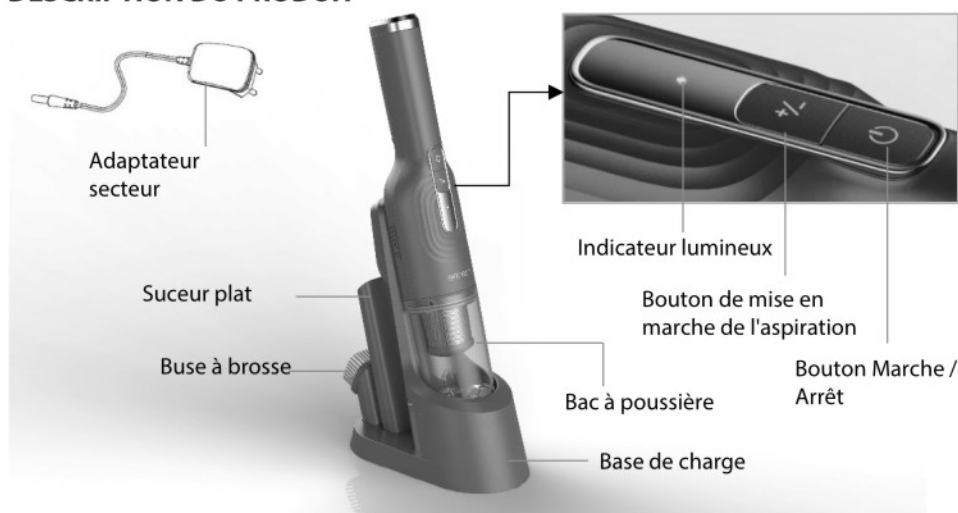
- N'aspirez pas les objets de taille importante, affûtés ou brisés, tels que les verres.
- N'aspirez pas les liquides dangereux ou abrasifs (solvant, produit corrosif, détergent...).
- N'aspirez pas de substances inflammables ou explosives, telles que l'essence ou l'alcool.
- N'aspirez pas les objets brûlants ou incandescents (cigarettes, allumettes, cendres chaudes).
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Il convient d'attirer l'attention sur les problèmes d'environnement dus à la mise au rebut des piles usagées de façon sûre. Déposez-les dans des bacs de collecte prévus pour cet effet (renseignez-vous auprès de votre revendeur afin de protéger l'environnement).
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.
- Si une fuite d'électrolyte se produit, éviter tout contact avec la peau. Isolez la batterie défectueuse dans un sac plastique hermétique et mettez-la au rebut en suivant les consignes de protection de l'environnement. En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, les muqueuses ou les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et prévenez votre médecin traitant ou votre ophtalmologue.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- MISE EN GARDE: Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil. (Modèle de l'adaptateur : SAW12D-090-0900G, Fabriqué par SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD)
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la façon d'enlever la batterie, référez-vous dans la section "Retrait de la pile".

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si l'indication de tension sur l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- Ne laissez pas cet appareil sans surveillance quand il est en marche.

- Utilisez cet appareil uniquement à l'usage prévu tel que spécifié dans ce mode d'emploi.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le laisser sans surveillance, d'assembler ou de démonter l'une de ses pièces, ou de le nettoyer.
- Ne débranchez pas la prise d'alimentation en tirant sur le câble. Pour débrancher l'appareil, saisissez la prise et non le câble d'alimentation.
- Veillez à maintenir l'appareil et son câble d'alimentation éloignés de la chaleur directe des rayons du soleil, de l'humidité, des arêtes coupantes et autres sources de détérioration.
- N'utilisez pas l'appareil si vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- N'utilisez pas l'appareil ou le chargeur de batterie s'ils ont été visiblement endommagés.
- N'utilisez pas le produit et ne le rangez pas en extérieur. Ne l'exposez pas à la pluie.
- Utilisez exclusivement les accessoires d'origine recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas cet appareil sans le bac à poussière et le filtre en place.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'aspirateur portatif à proximité d'une source de chaleur (four, élément chauffant ou radiateur chaud).
- Les batteries ne doivent pas être stockées à des températures supérieures à 40°C.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez un agent de réparation qualifié pour effectuer toutes les réparations ou opérations de maintenance, ou contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans un autre liquide pour le nettoyer.

DESCRIPTION DU PRODUIT



CHARGE DES BATTERIES

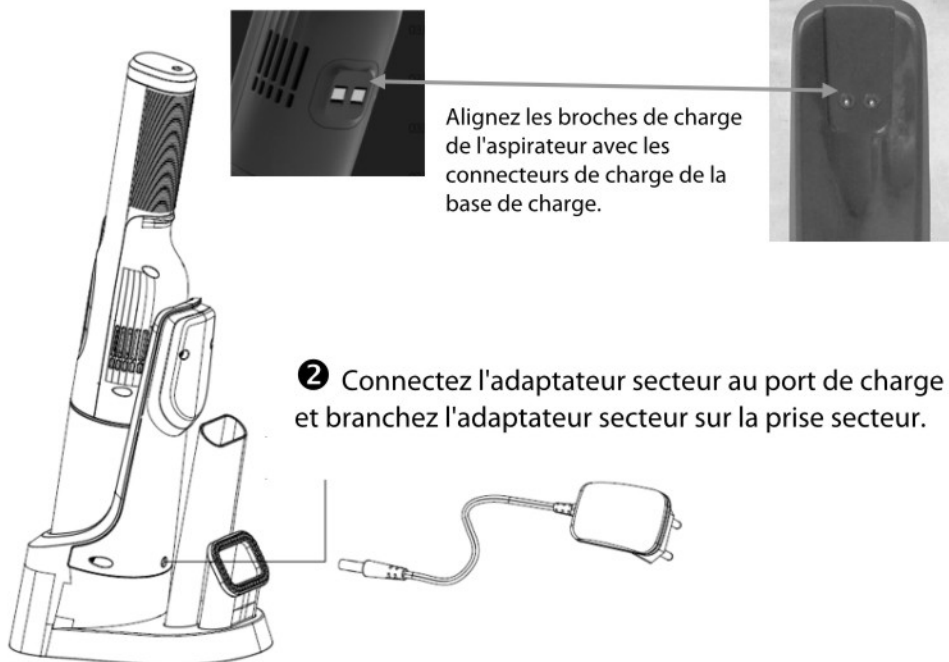
Pour garantir une efficacité maximale des batteries, veuillez charger complètement l'appareil avant la première utilisation.

Assurez-vous que l'aspirateur portatif est éteint.

Vous avez deux possibilités pour charger votre aspirateur portatif :

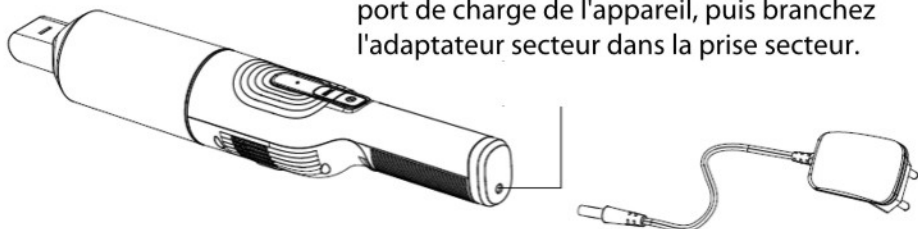
Charger avec la base de charge

- 1 Placez l'aspirateur portatif sur la base de charge.



Charger sans la base de charge

Connectez directement l'adaptateur secteur au port de charge de l'appareil, puis branchez l'adaptateur secteur dans la prise secteur.



Statut des indicateurs lumineux



Clignote pendant la charge ;
Arrête de clignoter lorsque la charge
est complète.

Retrait des batteries




Lorsque vous mettez l'aspirateur au rebut, retirez d'abord les batteries de l'appareil. Cet aspirateur dispose de 2 batteries lithium-ion 3,7 V intégrées.

Il est recommandé de contacter le service après-vente ou votre service local d'élimination des déchets ménagers pour démonter l'aspirateur. Retirez ensuite les batteries du boîtier.

Retirez le bac à poussière. Dévissez les 3 vis et ouvrez l'appareil. Retirez le bloc moteur et déconnectez les câbles. Retirez les batteries.

FONCTIONNEMENT

- Fixez la buse souhaitée lorsque vous utilisez l'aspirateur portatif.
 - Le suceur plat est recommandé pour nettoyer les coins difficiles d'accès tels que les murs, les interstices et les plis de tissu.
 - La buse à brosse est recommandée pour nettoyer les cheveux, la poussière sur votre clavier, passer l'aspirateur sur le canapé et sur les autres zones délicates.

- Appuyez sur  pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner la puissance d'aspiration normale ou maximale.
- Lorsque vous avez terminé de passer l'aspirateur, appuyez sur  pour éteindre l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

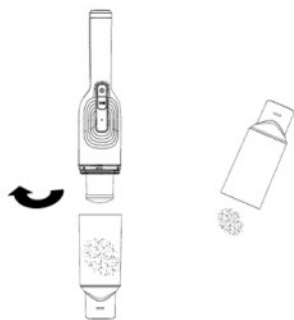


Important !

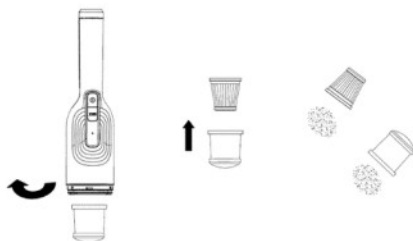
Éteignez l'appareil avant de le nettoyer et d'effectuer toute opération d'entretien.

Afin de maintenir les performances de l'appareil, il est recommandé de vider le bac à poussière et de nettoyer l'appareil avec le filtre après chaque utilisation ou lorsque l'appareil est plein.

- Démontez les pièces.
- Essuyez les surfaces de l'unité principale, de la base de charge et de l'adaptateur secteur avec un chiffon légèrement humide. Séchez-les complètement. Ne les immergez pas dans l'eau.
- Nettoyez la brosse et les suceurs plats dans de l'eau chaude savonneuse avec un chiffon ou une brosse douce. Rincez-les et séchez-les soigneusement. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou chimiques.



Retirez le bac à poussière avec le filtre de l'unité principale et videz le bac à poussière.



Retirez l'assemblage des filtres du bac à poussière. Séparez les filtres et secouez-les pour enlever la saleté et la poussière. Les filtres peuvent également être lavés avec une brosse douce sous l'eau courante, en vous assurant qu'ils sont complètement secs avant de les insérer dans le bac à poussière.





REMARQUE : Il est recommandé de remplacer les filtres tous les 3 à 6 mois selon votre fréquence de nettoyage.

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques nominales : 7.4V CC

Source d'alimentation externe

| Information publiée | Valeur et précision | Unité |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant | SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD floor 5-7 of West, Building 8, Hongye industry park, Lezhujiao resident squad, Huangmabu community, Xixiang street, Bao'an district, Shenzhen city, GUANGDONG, CHINA | |
| Référence du modèle | SAW12D-090-0900G | |
| Tension d'entrée | 100-240 | V |
| Fréquence du CA d'entrée | 50/60 | Hz |
| Tension de sortie | CC 9.0 | V |
| Courant de sortie | 0.9 | A |
| Puissance de sortie | 8.1 | W |
| Rendement moyen en mode actif | 82.37 | % |
| Rendement à faible charge (10 %) | - | % |
| Consommation électrique hors charge | 0.078 | W |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Équipement de classe II Pour identifier les équipements répondant aux exigences de sécurité spécifiées pour les équipements de classe II conformément à la norme CEI 61140. Ce symbole indique qu'une connexion de sécurité à la terre électrique (terre) n'est pas nécessaire. |
|  | Pour un usage en intérieur seulement |
|  | Courant alternatif |
|  | Courant continu |



Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux normes européennes de sécurité et de compatibilité électromagnétique.

Les lettres « CE » signifient que les produits vendus dans l'EEE ont été évalués pour répondre à des exigences élevées en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au samedi de 8h à 18h.

Hotline Fnac France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Fnac, appelez le 0 969 324 334 du lundi au samedi (8h30-21h00) et le dimanche et jours fériés (10h00-18h00).
(prix d'un appel local)




Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Waarschuwingen

-  Afneembare voedingseenheid
- Alleen gebruiken met de SAW12D-090-0900G voedingseenheid.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden of andere toepassingen, zoals voor niet-huishoudelijk gebruik of in een commerciële omgeving.
- De aansluitkabel van de adapter kan niet worden vervangen. Als de aansluitkabel van de adapter beschadigd is, moet de adapter buiten gebruik worden gesteld en worden vervangen door identiek model.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde netadapter.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald als het apparaat wordt gereinigd of bij onderhoud.
- Voor gedetailleerde instructies over de reinigingsmethode en -frequentie en de voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud door de gebruiker, zie het hoofdstuk "REINIGING EN ONDERHOUD" op pagina 14 van deze handleiding.
- Voor de gedetailleerde instructies voor een veilig gebruik van het apparaat, zie het hoofdstuk "BEDIENING".
- Het opzuigen van de volgende voorwerpen is ten strengste verboden, anders wordt de stofzuiger beschadigd of ontstaat er brand, wat ongelukken zoals lichamelijk letsel kan veroorzaken:
 - Zuig geen grote of scherpe gebroken voorwerpen op, zoals glas.

- Zuig geen schadelijke of eroderende vloeistoffen op (oplosmiddel, bijtende stoffen, schoonmaakmiddelen...).
- Zuig geen ontvlambare of explosieve stoffen op zoals benzine of alcohol.
- Zuig geen brandende of gloeiende voorwerpen op (sigaretten, lucifers, hete as).
- De accu moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt.
- Bij het verwijderen van de accu moet het apparaat van het stroomnet worden losgekoppeld.
- De accu moet worden verwijderd volgens de geldende lokale voorschriften.
- Let op de milieuaspecten bij de verwijdering van accu's. Gooi geen gebruikte accu's in de vuilnisbak. Neem voor vragen over het verantwoord verwijderen van accu's contact op met uw dealer.
- De accu's mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zon, vuur en dergelijke.
- Als de accu lekt, vermijd dan contact met de huid. Bewaar de lekkende accu in een gesloten plastic zak en breng dit naar uw plaatselijke recyclingcentrum. Bij contact met de huid, slijmvliezen of ogen, spoel grondig met water en neem contact op met een (oog)arts.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door opgeleide personen vervangen kunnen worden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de accu alleen de losse netadapter die bij dit apparaat is geleverd. (Modelnummer van de adapter: SAW12D-090-0900G, Gemaakt door: SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD)
- Voor meer informatie over het verwijderen van de accu, zie het hoofdstuk "De accu verwijderen".

Veiligheidsinformatie

- Controleer voor gebruik van het apparaat of de spanning die op het apparaat is aangegeven overeenstemt met de lokale netspanning.
- Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is, voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Om de

stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker vast, niet het snoer.

- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van directe stralingswarmte van de zon, van vocht, van scherpe randen en andere gevaren.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat of de acculader niet als er zichtbare schade aanwezig is.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis en stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Gebruik alleen de door de fabrikant gespecificeerde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet zonder het stofreservoir en de filtereenheid.
- Plaats of gebruik de handstofzuiger niet in de buurt van een warmtebron (oven, verwarmingstoestel of hete radiator).
- Bewaar de accu niet in een omgeving met een temperatuur boven 40°C.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, maar laat reparaties of onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur of neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

PRODUCTOVERZICHT



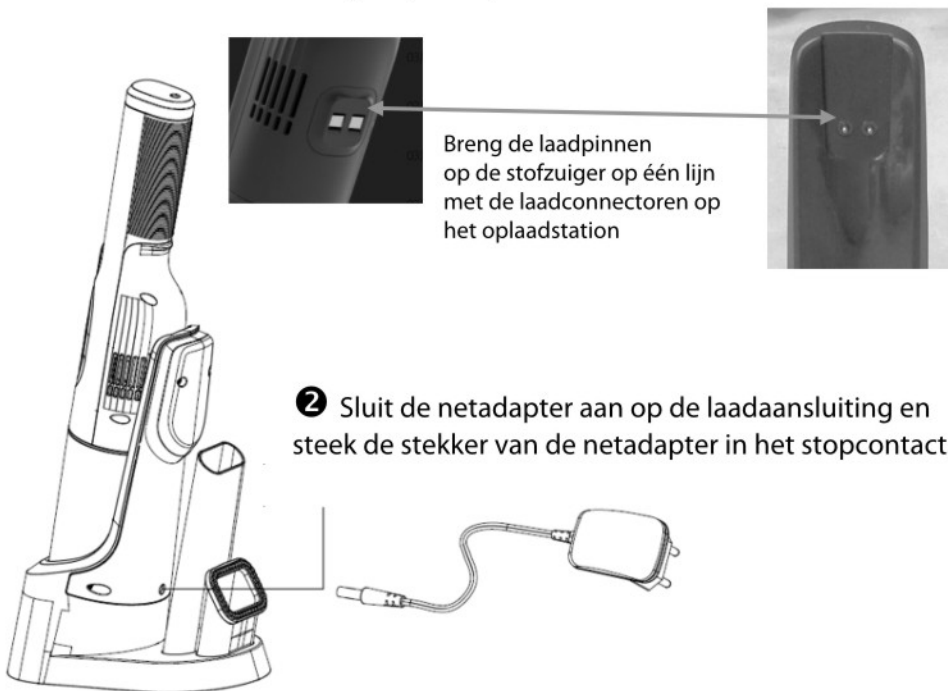
DE ACCU OPLADEN

Voor de beste prestaties van de accu, laad het apparaat voor ingebruikname volledig op. Zorg ervoor dat de handstofzuiger is uitgeschakeld.

Uw handstofzuiger kan op twee verschillende manieren worden opgeladen:

Met behulp van het oplaadstation

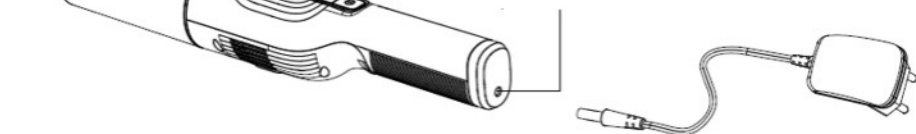
- 1 Plaats de handstofzuiger op het oplaadstation.



- 2 Sluit de netadapter aan op de laadaansluiting en steek de stekker van de netadapter in het stopcontact.

Opladen zonder het oplaadstation

Sluit de netadapter rechtstreeks aan op de laadaansluiting van het apparaat en steek de stekker van de netadapter vervolgens in het stopcontact.



Status van het controlelampje



Knippert tijdens het opladen;
Stopt met knipperen wanneer
volledig opgeladen.

De accu's verwijderen




Als u de stofzuiger wilt weggooien, verwijder dan eerst de accu's uit het apparaat.

Deze stofzuiger is voorzien van 2 ingebouwde 3.7V lithium-ion-accu's.

Het wordt aanbevolen om contact op te nemen met de klantenservice of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf om de stofzuiger uit elkaar te halen. Haal vervolgens de accu's uit de behuizing.

Verwijder het stofreservoir. Draai de 3 schroeven los en open het apparaat. Verwijder de motoreenheid en ontkoppel de kabels. Verwijder de accu's.

WERKING

1. Bevestig het gewenste mondstuk wanneer u de handstofzuiger wilt gebruiken.
 - Het spleetmondstuk wordt aanbevolen voor het reinigen van moeilijk bereikbare hoeken, zoals muren, nissen en plooien in stoffen.
 - Het borstelmondstuk wordt aanbevolen voor het reinigen van haar, stof op uw toetsenbord, het stofzuigen van banken en andere delicate gebieden.
2. Druk op  om het apparaat in te schakelen.
3. Druk herhaaldelijk op  om de normale of maximale zuigkracht te selecteren.
4. Als u klaar bent met stofzuigen, druk op  om het apparaat uit te schakelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

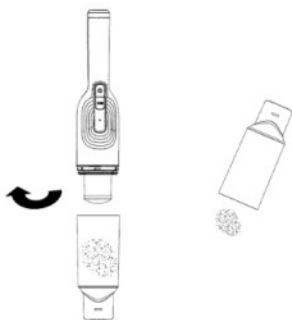


Belangrijk!

Schakel het apparaat uit alvorens het te reinigen of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

Om de goede prestaties van het apparaat te behouden, wordt het aanbevolen dat u het stofreservoir leegt en het apparaat met de filter reinigt na elk gebruik of wanneer het stofreservoir is.

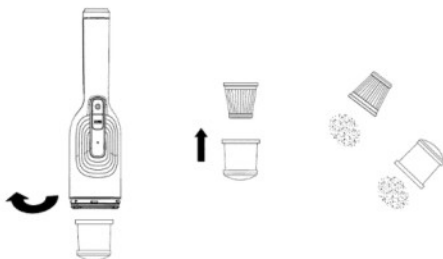
- Haal de onderdelen uit elkaar.
- Veeg de oppervlakken van het apparaat, het laadstation en de netadapter schoon met een licht bevochtigde doek. Droog grondig af.
Dompel het apparaat niet onder in water.
- Maak het borstelmondstuk en spleetmondstuk schoon in een warm sopje met behulp van een doek of zachte borstel.
Spoel en veeg ze grondig droog
Gebruik nooit schurende of chemische reinigingsmiddelen.



Verwijder het stofreservoir met de filtereenheid uit het apparaat en leeg het stofreservoir

Verwijder de filtereenheid uit het stofreservoir. Scheid de filters en schud het vuil of stof uit de filters.

De filters kunnen ook met een zachte borstel onder stromend water worden gereinigd. Zorg ervoor dat de filters volledig droog zijn voordat ze in opnieuw in het stofreservoir worden aangebracht.







OPMERKING: Het wordt aanbevolen om de filters elke 3 tot 6 maanden te vervangen, afhankelijk van uw reinigingsfrequentie.

SPECIFICATIES

Voeding: 7.4V Gelijkstroom

Externe stroomvoorziening

| Bekendgemaakte informatie | Waarde en precisie | Eenheid |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres | SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD floor 5-7 of West, Building 8, Hongye industry park, Lezhujiao resident squad, Huangmabu community, Xixiang street, Bao'an district, Shenzhen city, GUANGDONG, CHINA | |
| Typeaanduiding: | SAW12D-090-0900G | |
| Voedingsspanning | 100-240 | V |
| Voedingsfrequentie | 50/60 | Hz |
| Uitgangsspanning | Gelijkstroom betreft 9.0 | V |
| Uitgangsstroom | 0.9 | A |
| Uitgangsvermogen | 8.1 | W |
| Gemiddelde actieve efficiëntie | 82.37 | % |
| Efficiëntie bij lage belasting (10 %) | -- | % |
| Energieverbruik in niet-belaste toestand | 0.078 | W |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Klasse II toestel Identificeren van apparatuur die voldoet aan de veiligheidsvoorschriften die zijn voorgeschreven voor klasse II apparatuur overeenkomstig IEC 61140. Dit symbool geeft aan dat een veilige aansluiting op een elektrische aarding niet nodig is. |
|  | Alleen voor gebruik binnenshuis |
|  | Wisselstroom |
|  | Gelijkstroom |



Deze markering is aangebracht om aan te geven dat het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen inzake veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. De letters 'CE' geven aan dat de producten die in de EER worden verkocht voldoen aan de strenge vereisten inzake veiligheid, gezondheid en milieubescherming.

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

Hotline Vanden Borre

De dienst na verkoop is bereikbaar van maandag tot zaterdag op +32 2 334 00 00, maandag tot zaterdag van 08.00 tot 18.00 uur.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.


Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 12/05/2022

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Advertencias

-  Adaptador de alimentación removable
- Utilizar sólo con la unidad de alimentación SAW12D-090-0900G.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico y no debe utilizarse para ningún otro fin o aplicación, como usos no domésticos o comerciales.
- El cable flexible externo del transformador no es sustituible. Si el cable de este transformador se dañara, será necesario desechar el transformador y sustituirlo por otro del mismo modelo.
- Este aparato solo deberá utilizarse con la unidad de alimentación que se incluye con el mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, si están supervisados o han sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva.
No permita que los niños jueguen con el aparato.
Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.
- El enchufe debe desconectarse de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento en el aparato.
- Para más información sobre el método y a la frecuencia de la limpieza, así como las medidas de seguridad a tomar durante esta tarea, consulte el apartado *LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO* de la página 22 del manual.
- Consulte la información detallada del apartado *MODO DE EMPLEO* sobre el uso seguro del aparato.
- A fin de no causar accidentes y lesiones debido a daños o incendios en la aspiradora, queda estrictamente prohibido aspirar los objetos siguientes:
 - No aspire objetos rotos de gran tamaño o cortantes como cristales.
 - No aspire líquidos nocivos o cáusticos (disolventes, corrosivos, detergentes, etc.).

- No aspire sustancias inflamables o explosivas, como gasolina o alcohol.
- No aspire objetos candentes (cigarrillos, cerillas, cenizas calientes).
- Las pilas deben extraerse del aparato antes de desecharlas.
- El aparato debe desenchufarse antes de sacar la batería.
- La batería deberá desecharse de una manera segura.
- Preste atención al impacto que el desecho de la batería pueda tener sobre el medioambiente. No tire las pilas usadas al cubo de la basura. Póngase en contacto con su distribuidor para desecharlas de un modo respetuoso con el medioambiente.
- Las pilas (batería o pilas instaladas) no deben quedar expuestas al calor excesivo producido por la luz directa del sol, el fuego o fuentes similares.
- En caso de fuga de una pila, evite el contacto con la piel. Aísle la pila que presente fugas en una bolsa de plástico hermética y elimínela siguiendo las instrucciones de protección medioambiental. En caso de contacto con la piel, las membranas mucosas o los ojos, enjuague con abundante agua y consulte con un médico u oftalmólogo.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser reemplazadas por personas expertas.
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, emplee únicamente el adaptador de alimentación removible suministrado con el aparato (número de modelo de adaptador: SAW12D-090-0900G. Fabricado por: SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD)
- Para información sobre la desinstalación de la batería, consulte el apartado «Desinstalación de la batería».

Información sobre seguridad

- Antes de utilizar el aparato, compruebe si la tensión indicada en el aparato coincide con la tensión de la red local.
- No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- Use este aparato únicamente para el propósito descrito en este manual.
- Desenchufe siempre el aparato del suministro de corriente si lo deja desatendido, o antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No lo desenchufe tirando del cable. Tire del enchufe, no del cable, para desenchufarlo.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación alejados del calor radiante producido por la luz directa del sol, la humedad, los bordes afilados y otros peligros.
- No utilice el aparato con las manos o los pies mojados.

- No utilice el aparato ni el cargador de baterías si están visiblemente dañados.
- No use o guarde el aparato en lugares al aire libre ni lo deje expuesto a la lluvia.
- Utilice únicamente los accesorios originales recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato sin el colector de polvo y/o los filtros instalados.
- No coloque ni utilice el aspirador de mano cerca de una fuente de calor (horno, calentador o radiador caliente).
- La batería no debe almacenarse en lugares con temperaturas superiores a 40 °C.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Contacte con un técnico cualificado para que lleve a cabo cualquier tarea de mantenimiento o reparación, o contacte con la tienda donde adquirió el aparato.
- Nunca sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido durante su limpieza.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



CARGAR LA BATERÍA

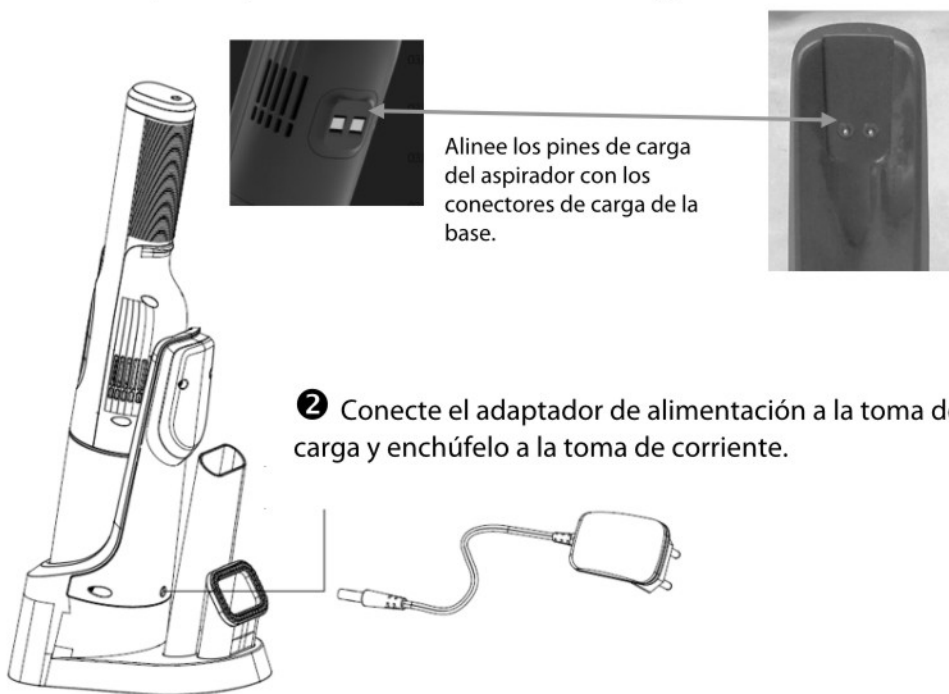
Para garantizar la máxima eficacia de la batería, cargue por completo el aparato antes de utilizarlo por primera vez.

Asegúrese de que el aspirador de mano esté apagado.

Hay dos opciones para cargar su aspirador de mano:

Cómo usar la base de carga

- 1 Coloque el aspirador de mano en la base de carga.



Cómo cargar sin la base de carga

Conecte directamente el adaptador de corriente a la toma de carga del aparato y enchúfelo a la toma de corriente.



Luz indicadora de estado



Parpadea durante el proceso de carga.

Deja de parpadear cuando está completamente cargado.

Cómo extraer la batería




Antes de desechar el aspirador, saque la batería del aparato.

Este aspirador incorpora 2 baterías de iones de litio de 3,7 V.

Se recomienda ponerse en contacto con el servicio posventa o con el servicio de recogida de la basura de su localidad cuando desarme el aspirador. Saque las baterías de la unidad.

Retire el colector de polvo. Desatornille 3 tornillos y abra la unidad. Retire el conjunto del motor y desconecte los cables. Saque las baterías.

MODO DE EMPLEO

- Coloque la boquilla deseada cuando vaya a utilizar el aspirador de mano.
 - Se recomienda usar la boquilla para esquinas para limpiar rincones de difícil acceso como paredes, huecos y pliegues de tela.
 - La boquilla de cepillo se recomienda para limpiar los restos de pelos, el polvo del teclado, y aspirar el sofá y otras áreas delicadas.
- Pulse  para encender el aparato.
- Pulse  reiteradamente para seleccionar la potencia de aspiración normal o máxima.
- Cuando haya terminado de aspirar, pulse  para apagar el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

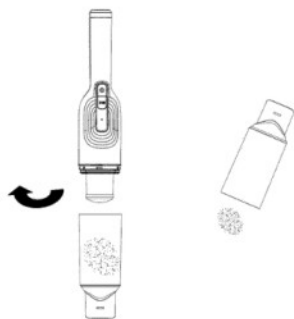


¡Importante!

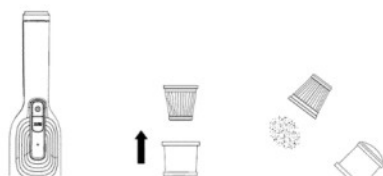
Apague y desenchufe el aparato antes de limpiar o realizar alguna tarea de mantenimiento.

Para mantener el buen funcionamiento del aparato, se recomienda vaciar el colector de polvo y limpiar el aparato junto al filtro después de cada uso, o cuando el aparato esté lleno.

- Desmonte las piezas.
- Limpie las superficies de la unidad principal, el tubo, el cepillo 2 en 1 y el adaptador de alimentación con un paño ligeramente húmedo. Seque bien.
No los sumerja en el agua.
- Limpie la boquilla de cepillo y para esquinas en agua jabonosa tibia con un paño o un cepillo suave.
Enjuague y séquelas bien.
No utilice nunca productos de limpieza químicos o abrasivos.



Retire el colector de polvo y los filtros de la unidad principal y vacíe el colector.



Retire los filtros del colector de polvo. Separe los filtros y sacúdalos.

Los filtros también pueden lavarse con un cepillo suave bajo el agua del grifo, pero debe procurar que estén completamente secos antes de volver a instalarlos en el colector de polvo.





NOTA: Se recomienda sustituir los filtros cada 3 a 6 meses, dependiendo de la frecuencia de limpieza.

ESPECIFICACIONES

Datos nominales: 7.4V CC

Fuente de alimentación externa

| Información publicada | Valor y precisión | Unidad |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante | SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD floor 5-7 of West, Building 8, Hongye industry park, Lezhujiao resident squad, Huangmabu community, Xixiang street, Bao'an district, Shenzhen city, GUANGDONG, CHINA | |
| Identificador del modelo | SAW12D-090-0900G | |
| Tensión de entrada | 100-240 | V |
| Frecuencia de la CA de entrada | 50/60 | Hz |
| Tensión de salida | CC 9.0 | V |
| Intensidad de salida | 0.9 | A |
| Potencia de salida | 8.1 | W |
| Eficiencia media en activo | 82.37 | % |
| Eficiencia a baja carga (10 %) | -- | % |
| Consumo eléctrico en vacío | 0.078 | W |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Aparato de clase II Identifica un aparato que cumple con los requisitos especificados para aparatos de clase II según la norma CEI 61140. Este símbolo indica que no se requiere una derivación a tierra de seguridad (conexión a tierra). |
|  | Sólo para uso en interiores |
|  | Corriente alterna |
|  | Corriente directa |



Este símbolo indica que el equipo cumple con las normativas europeas en materia de seguridad y compatibilidad electromagnética.

Las letras 'CE' indican que los productos vendidos en el EEE han sido ensamblados cumpliendo con elevados requisitos de seguridad, salud y protección medioambiental.

ELIMINACIÓN



Somos un distribuidor responsable y nos preocupa el medio ambiente. Por estemotivo le pedimos que siga correctamente las instrucciones de eliminación a la hora de desechar el aparato y su material de embalaje. De estemodo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y garantizará que se recicla de modo correcto para preservar la salud las personas y el medio ambiente.

Este aparato y su embalaje se deben desechar conforme a la normativa y regulación local. Debido a que el aparato contiene componentes electrónicos, el aparato y sus accesorios no se deben tirar en la basura doméstica al final de la vida útil del aparato. Consulte a las autoridades locales sobre elmodo correcto de eliminación y reciclaje de residuos.

El aparato se debe depositar en un punto local de recogida de residuos para proceder a su reciclaje. En algunos puntos de recogida se aceptan residuos gratuitamente.

Le pedimos disculpas por cualquier problema provocado por pequeñas inconsistencias en estas instrucciones, que podrían ser debidas al proceso de desarrollo ymejora del producto

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 12/05/2022




Solo para España

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

Avisos

-  Unidade de alimentação amovível
- Use apenas com a unidade de alimentação SAW12D-090-0900G.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e não deve ser utilizado para qualquer outro fim ou em qualquer outra aplicação, tal como a utilização não doméstica ou num ambiente comercial.
- O fio flexível externo do transformador não pode ser substituído. Se o fio deste transformador ficar danificado, tem de eliminar o transformador e substituí-lo por um do mesmo modelo.
- O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o aparelho.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
As crianças não deverão brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- A ficha tem de ser retirada da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.
- Relativamente às instruções detalhadas quanto ao método e frequência da limpeza e as precauções durante a manutenção por parte do utilizador, consulte a secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO” na página 30 do manual.
- Relativamente às instruções detalhadas quanto ao uso do aparelho em segurança, consulte a secção “FUNCIONAMENTO”.
- Os seguintes objetos são completamente proibidos, caso contrário, o aspirador ficará danificado, ou poderá causar um incêndio, o que pode dar origem a acidentes e lesões corporais:
 - Não aspire objetos grandes, afiados ou partidos, como vidros.

- Não aspire líquidos nocivos, solventes, corrosivos ou detergentes.
- Não aspire substâncias explosivas ou inflamáveis, como gasolina ou álcool.
- Não recolha nem aspire objetos a arder ou em brasa (cigarros, fósforos, cinza em brasa).
- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de este ser eliminado.
- O aparelho tem de ser desligado da alimentação quando retirar a bateria.
- A bateria tem de ser eliminada de forma segura.
- Deve prestar atenção aos aspetos ambientais de eliminação da bateria. Não atire a bateria gasta para o lixo. Por favor, contacte o seu revendedor para proteger o ambiente.
- A bateria (ou pilhas instaladas) não deve ser exposta a calor excessivo, tal como a luz solar, fogo ou semelhante.
- Se ocorrer um derrame da bateria, evite o contacto com a pele. Isole a bateria com derrame num saco de plástico selado e elimine-a, seguindo as instruções da proteção ambiental. Se ocorrer o contacto com a pele, membranas mucosas ou olhos, passe bem por água e contacte o seu médico ou oftalmologista.
- Este aparelho contém pilhas que só podem ser substituídas por pessoas competentes.
- AVISO: Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho. (Número do modelo do adaptador: SAW12D-090-0900G, Fabricado por: SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD)
- Relativamente aos detalhes sobre como retirar a bateria, consulte a secção “Remoção da bateria”.

Informação de segurança

- Antes de usar o aparelho, verifique se a indicação da voltagem no dispositivo está de acordo com a tensão da rede local.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado.
- Utilize este aparelho apenas para os intuitos com que foi criado, conforme descrito nestas instruções.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Não desligue da tomada puxando pelo fio. Para desligar da alimentação, segure a ficha e não o fio.
- Mantenha o aparelho e o fio da alimentação afastados da luz direta do sol,

humidade, extremidades afiadas e outros perigos.

- Não toque no aparelho com as mãos ou pés molhados.
- Não use o aparelho nem o carregador da bateria se estiverem visivelmente danificados.
- Não use o aparelho nem o guarde no exterior, nem exponha o aparelho à chuva.
- Use apenas os acessórios originais recomendados pelo fabricante.
- Não use este aparelho sem o recipiente do pó e o conjunto do filtro no respetivo lugar.
- Não coloque nem use o aspirador portátil perto de uma fonte de calor (forno, unidade de aquecimento ou radiador quente).
- A bateria não deverá ser guardada com temperaturas acima dos 40 °C.
- Não tente reparar o aparelho sozinho. Contacte um agente de reparação qualificado para efetuar quaisquer reparações ou manutenção, ou contacte a loja onde adquiriu o aparelho.
- Nunca coloque o aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido para proceder à limpeza.

VISTA GERAL DO PRODUTO



CARREGAR A BATERIA

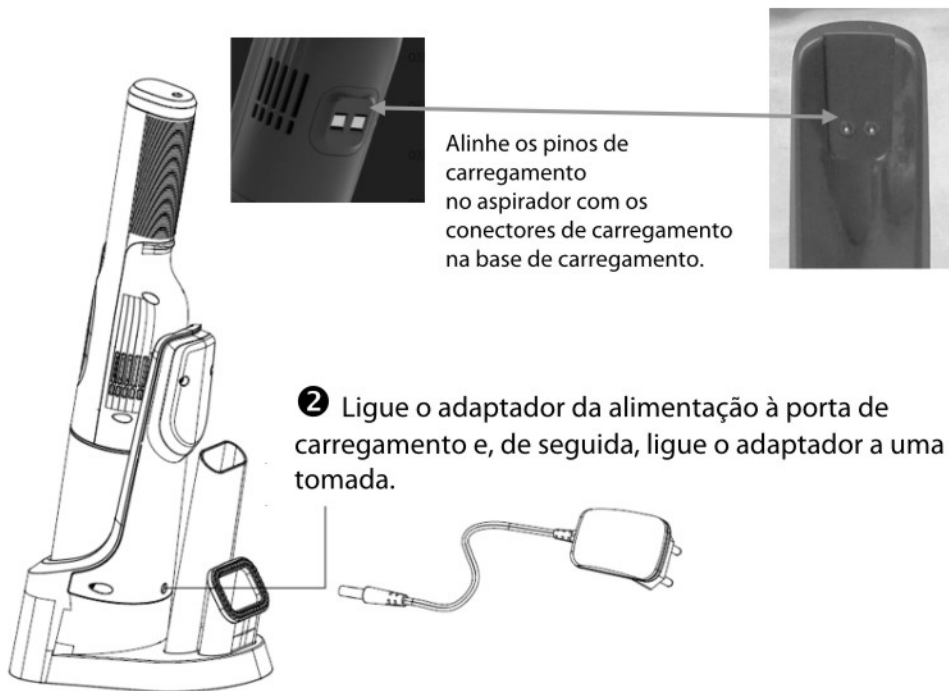
Para garantir uma eficiência máxima da bateria, carregue por completo o aparelho antes da primeira utilização.

Certifique-se de que o aspirador portátil está desligado.

Há duas opções para carregar o seu aspirador portátil:

Usar a base de carregamento

- 1 Coloque o aspirador portátil na base de carregamento.



Carregar sem a base de carregamento

Ligue diretamente o adaptador da alimentação à porta de carregamento no aparelho, depois ligue o adaptador da alimentação a uma tomada.



Estado do indicador luminoso



Pisca durante o carregamento;
Pára de piscar quando estiver
completamente carregado.

Remoção da bateria




Quando eliminar o aspirador, retire primeiro a bateria do aparelho.

O aspirador tem 2 baterias de íão de lítio de 3,7V incorporadas.

Recomendamos que contacte o serviço pós-venda ou o serviço de eliminação de resíduos domésticos para desmontar o aspirador. Depois, retire as baterias da estrutura.

Retire o recipiente do pó. Desenrosque os 3 parafusos e abra a unidade. Retire o conjunto do motor e desligue os fios. Retire as baterias.

FUNCIONAMENTO

1. Fixe o bocal desejado quando usar o aspirador portátil.
 - O bocal para gretas é recomendado para limpar cantos de difícil acesso, como paredes, orifícios e bainhas.
 - O bocal da escova é recomendado para limpar cabelo, pó no teclado, aspirar o sofá e outras áreas delicadas.
2. Prima  para ligar o aparelho.
3. Prima repetidamente  para selecionar a potência de aspiração normal ou máxima.
4. Quando terminar de aspirar, prima  para desligar o aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

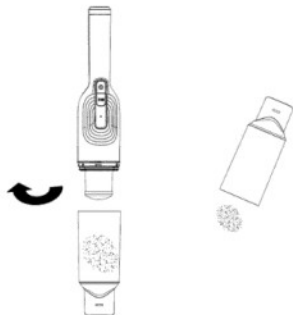


Importante!

Desligue o aparelho antes de proceder à limpeza e efetuar quaisquer trabalhos de manutenção.

Para manter o desempenho do aparelho, recomendamos que esvazie o recipiente do pó e limpe o aparelho com o filtro após cada utilização, ou quando o aparelho ficar cheio.

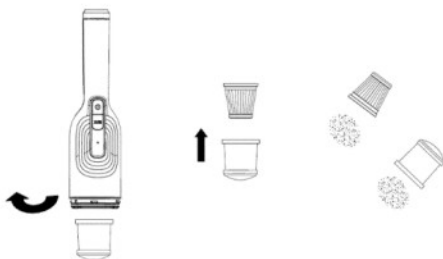
- Desmonte as peças.
- Passe as superfícies da unidade principal, base de carregamento e adaptador da alimentação com um pano ligeiramente embebido em água. Seque bem. Não coloque dentro de água.
- Limpe a escova e o bocal para gretas com água quente e detergente, com um pano de limpeza ou escova suave. Passe por água e seque bem. Nunca use agentes de limpeza abrasivos ou químicos.



Retire o recipiente do pó com o conjunto do filtro da unidade principal, e esvazie o recipiente do pó.

Retire o conjunto do filtro do recipiente do pó. Separe os filtros e abane ligeiramente para retirar o pó dos filtros.

Os filtros também podem ser lavados com uma escova suave e água corrente. Certifique-se de que eles estão completamente secos antes de voltar a inseri-los no recipiente do pó.







NOTA: Recomendamos que substitua os filtros a cada 3 a 6 meses, dependendo da frequência da limpeza.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Especificações: 7.4V Corrente contínua

Fonte de alimentação externa

| Informações publicadas | Valor e precisão | Unidade |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante | SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD floor 5-7 of West, Building 8, Hongye industry park, Lezhujiao resident squad, Huangmabu community, Xixiang street, Bao'an district, Shenzhen city, GUANGDONG, CHINA | |
| Identificador do modelo | SAW12D-090-0900G | |
| Tensão de entrada | 100-240 | V |
| Frequência da alimentação de CA | 50/60 | Hz |
| Tensão de saída | Corrente contínua 9.0 | V |
| Corrente de saída | 0.9 | A |
| Potência de saída | 8.1 | W |
| Eficiência média no modo ativo | 82.37 | % |
| Eficiência a carga baixa (10%) | -- | % |
| Consumo energético em vazio | 0.078 | W |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Equipamento de Classe II Para identificar o equipamento em conformidade com os requisitos de segurança especificados para o equipamento de Classe II de acordo com a IEC 61140. Este símbolo indica que não é necessária uma ligação de segurança elétrica à terra. |
|  | Apenas para uso no interior |
|  | Corrente alternada |
|  | Corrente direta |



Esta marca é aplicada para demonstrar que o equipamento está em conformidade com as normas Europeias de segurança e de compatibilidade eletromagnética. As letras "CE" significam que os produtos vendidos no EEE foram avaliados com vista a cumprirem os elevados requisitos em matéria de segurança, saúde e ambiente.

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente.

Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitamos aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.


Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 12/05/2022

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Warnings

-  Detachable supply unit
- Use only with SAW12D-090-0900G supply unit.
- This appliance is intended for domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment.
- The external flexible cable of the transformer cannot be replaced, if the cord of this transformer is damaged, it is necessary to dispose the transformer and replaced by a transformer of the same model.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Regarding the detailed instructions for the method and frequency of cleaning and the precautions during user maintenance, refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE" on page 38 of the manual.
- Regarding the detailed instructions for the safe use of the appliance, refer to the section "OPERATION".
- Following objects are strictly banned, otherwise the vacuum cleaner will be damaged or fire calamity will be caused, which bring such accidents as human body injuries:
 - Don't pick up large or sharp broken objects such as glasses.
 - Don't pick up harming or erodent liquids (solvent, corrosive, detergent. . .).
 - Don't pick up inflammable or explosive substance such as gasoline or alcohol.

- Don't pick up/ vacuum burning or glowing objects (cigarettes, matches, hot ashes).
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dustbin. Please contact your retailer in order to protect the environment.
- The batteries (batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- If battery leakage occurs, avoid contact with skin. Isolate the leaking battery in a sealed plastic bag and put it in the scrap following the instructions environmental protection. If contact with the skin, mucous membranes or eyes, rinse thoroughly with water and contact your doctor or ophthalmologist.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. (Adaptor model number: SAW12D-090-0900G, Made by: SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD)
- Regarding the detail on how to remove the battery, refer to the section "Battery Removal".

Safety Information

- Before using the appliance, check whether the voltage indication on the device complies with the local mains voltage.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- Use this appliance only for its intended purpose as laid out in these instructions.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Keep the appliance and the power cord away from direct radiant heat from the sun, from damp, from sharp edges and other dangers.
- Do not use the appliance with wet hands or feet.
- Do not use the appliance or the battery charger if they have been visibly damaged.

- Do not use the appliance or store it outdoors or expose the appliance to rain.
- Use only original accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use this appliance without dust cup and filter assembly in place.
- Do not place or use the handheld vacuum cleaner near a heat source (oven, heating unit or hot radiator).
- Battery should not be stored at temperatures above 40°C.
- Do not attempt to repair the appliance yourself, contact a qualified service agent to carry out any repairs or maintenance or contact the store where you purchased the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid when cleaning.

PRODUCT OVERVIEW



BATTERY CHARGING

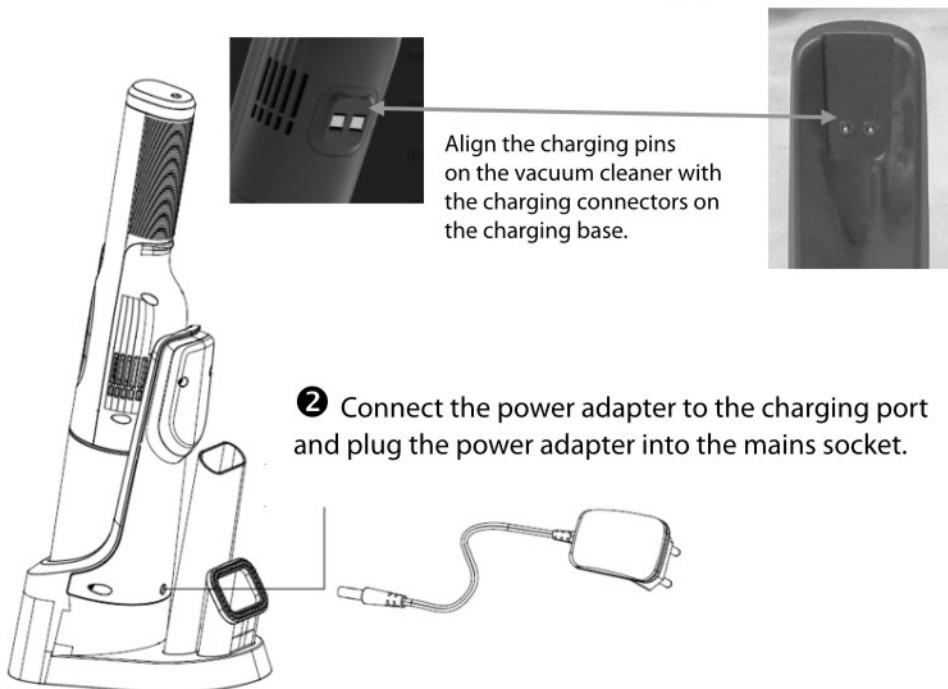
To ensure maximum battery efficiency, please fully charge the appliance before first use.

Ensure that the handheld vacuum cleaner is switched off.

There are two options to charge your handheld vacuum cleaner :

Using the charging base

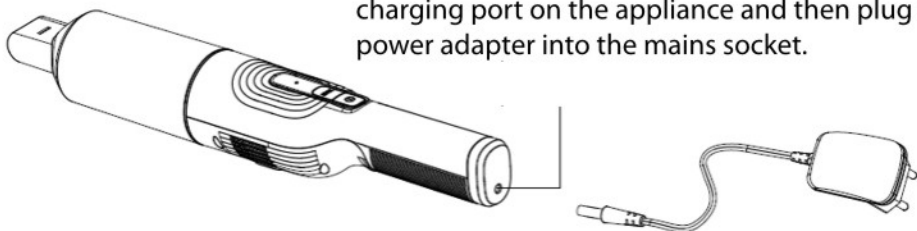
- 1 Place the handheld vacuum cleaner on the charging base.



- 2 Connect the power adapter to the charging port and plug the power adapter into the mains socket.

Charging without the charging base

Directly connect the power adapter to the charging port on the appliance and then plug the power adapter into the mains socket.



Indicator light status



Flash during charging;
Stop flashing when fully charged.

Battery Removal


When disposing of the vacuum cleaner, remove the batteries from the appliance first. This vacuum cleaner has 2 built-in 3.7V Lithium ion batteries.


It is recommended to contact the after-sales service or your local household waste disposal service to dismantle the vacuum cleaner. Then remove the batteries from the housing.


Remove dust cup. Unscrew 3 screws and open the unit. Remove motor assembly and disconnect the cables. Remove the batteries.

OPERATION

1. Attach the desired nozzle when using the handheld vacuum cleaner.
 - The crevice nozzle is recommended for cleaning hard-to-reach corners such as walls, gaps, and fabric tucks.
 - The brush nozzle is recommended for cleaning hair, dust on your keyboard, vacuuming the sofa and other delicate areas.

2. Press  to turn on the appliance.

3. Repeated press  to select the normal or max suction power.

4. When you have finished vacuuming, press  to turn off the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

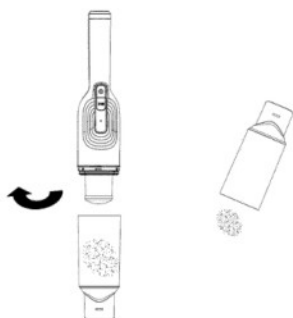


Important !

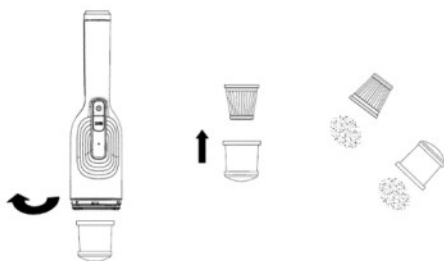
Turn off the appliance before cleaning and carrying out any maintenance work.

In order to maintain appliance performance, it is recommended that you empty the dust cup and clean the appliance with filter after each use or when the appliance becomes full.

- Disassemble the parts.
- Wipe the surfaces of the main unit, charging base and power adapter with a slightly damp cloth. Dry thoroughly.
Do not immerse them in water.
- Clean the brush and crevice nozzles in warm soapy water with a cloth or soft brush. Rinse and dry thoroughly.
Never use abrasive or chemical cleaning agents.



Remove the dust cup with filter assembly from the main unit and empty the dust cup.



Remove filter assembly from the dust cup. Separate the filters and shake the dirt of dust off the filters.

The filters can also be washed with a soft brush under running water, making sure they are completely dry before inserting in the dust cup.





NOTE: It is recommended to replace the filters every 3 to 6 months depending on your cleaning frequency.

SPECIFICATIONS

Ratings: 7.4V DC

External power supply

| Information published | Value and precision | Unit |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address | SHENZHEN SHI YING YUAN ELECTRONICS CO., LTD floor 5-7 of West, Building 8, Hongye industry park, Lezhujiao resident squad, Huangmabu community, Xixiang street, Bao'an district, Shenzhen city, GUANGDONG, CHINA | |
| Model identifier | SAW12D-090-0900G | |
| Input voltage | 100-240 | V |
| Input AC frequency | 50/60 | Hz |
| Output voltage | DC 9.0 | V |
| Output current | 0.9 | A |
| Output power | 8.1 | W |
| Average active efficiency | 82.37 | % |
| Efficiency at low load (10 %) | -- | % |
| No-load power consumption | 0.078 | W |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Class II equipment</p> <p>To identify equipment meeting the safety requirements specified for Class II equipment according to IEC 61140.</p> <p>This symbol indicates that a safety connection to electrical earth (ground) is not required.</p> |
|  | For indoor use only |
|  | Alternating current |
|  | Direct current |



This mark is applied to show the equipment conforms to European safety and electromagnetic compatibility standards.

The letters 'CE' signify that products sold in the EEA have been assessed to meet high safety, health, and environmental protection requirements.

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment. You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling. The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 12/05/2022